

نشكرك على شرائك أحد منتجات شركة WHIRLPOOL.  
من أجل تلقي الدعم والخدمة الشاملة،  
يرجى تسجيل البيانات الخاصة بجهازك في <http://www.whirlpool.eu/register>

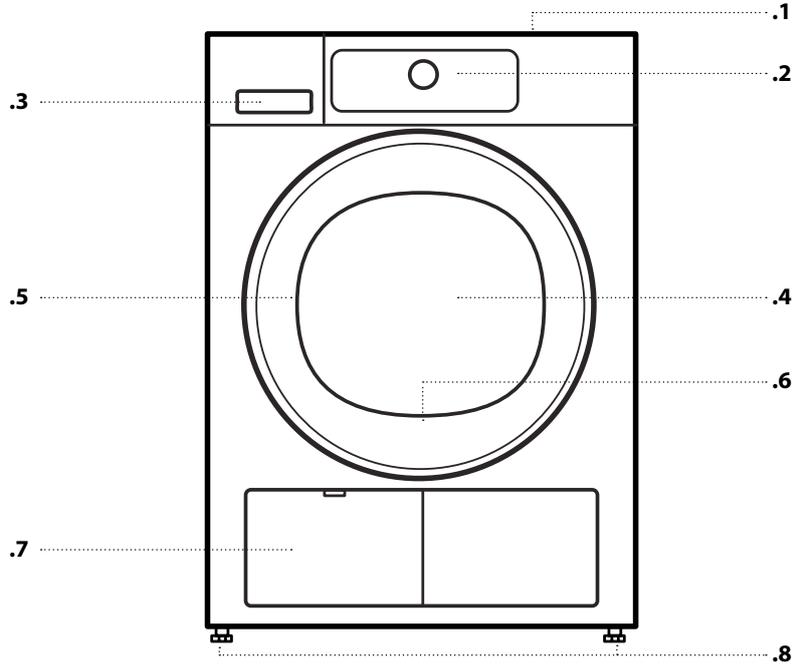


قبل استخدام الجهاز، احرص على قراءة دليل  
الصحة والأمان بعناية.

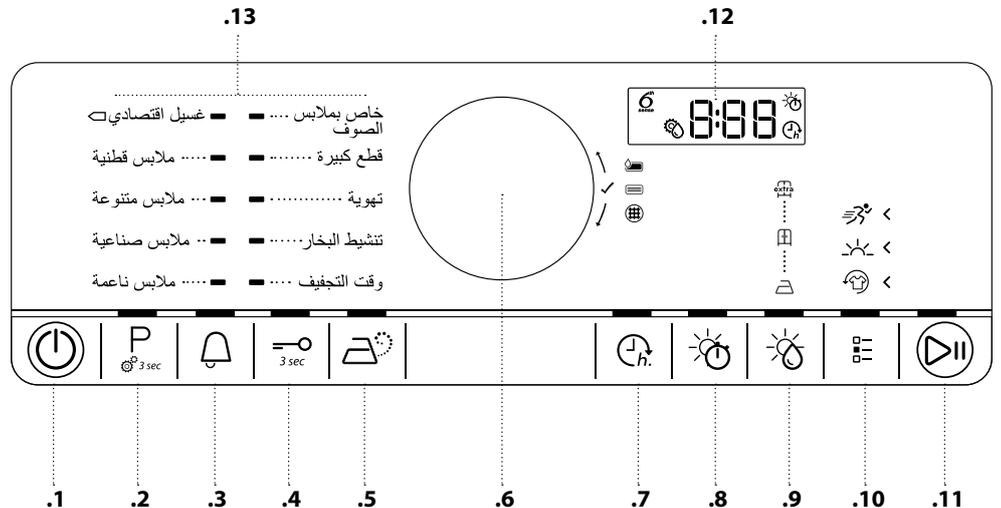
## شرح المنتج

الجهاز

1. سطح العمل
2. لوحة التحكم
3. خزان المياه
4. الباب
5. مقبض الباب
6. فلتر الباب (خلف الباب)
7. فلتر القاعدة (بالأسفل خلف الباب القلاب)
8. أرجل قابلة للضبط (4)



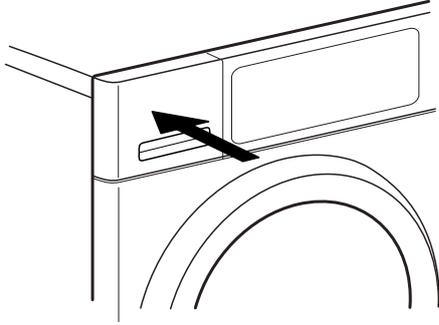
1. زر On/Off (تشغيل/إيقاف) (وهو أيضا زر إعادة الضبط إذا تم الضغط عليه لفترة طويلة)
2. زر البرنامج (إعداد كمية الماء الموصلة عند الضغط لفترة طويلة)
3. منبه انتهاء الدورة
4. قفل المفاتيح
5. الوظيفة الاختيارية البخار
6. مفتاح (الإدارة للاختيار/الضغط للتأكيد)
7. تأخير بدء التشغيل
8. وقت التجفيف
9. مستوى التجفيف
10. زر الوظائف الاختيارية
11. زر Start/Pause (بدء التشغيل/الإيقاف المؤقت)
12. شاشة
13. مكان البرامج



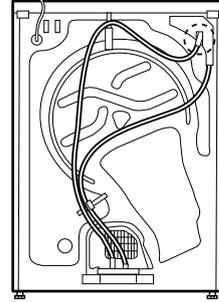
# الاستخدام لأول مرة

قبل استخدام المجفف

تأكد أيضا من تركيب خزان الماء بشكل صحيح.



افحص خرطوم التصريف و خزان المياه. تأكد من تثبيت خرطوم التصريف في الجزء الخلفي من المجفف بشكل صحيح، سواء بخزان ماء المجفف (انظر الصورة)، أو بشبكة الصرف الصحي لديك (انظر دليل التركيب).



انظر دليل الاستخدام والعناية لمزيد من التفاصيل حول الوظائف /  
انظر الصفحة الأخيرة لمزيد من المعلومات حول كيفية الحصول على دليل الاستخدام  
والعناية

## الاستخدام اليومي

تأكد من أن الملابس غير مشبعة  
بالسوائل القابلة للاشتعال.

تأكد من عدم وجود أي قذاحات أو  
أعواد كبريت في الملابس.

تحذير ⚠

### 4. ضبط البرنامج المرغوب

وضع الإرشاد - تُرشدك إضاءة الزر إلى ضبط البرنامج بالترتيب التالي:  
اختيار برنامج / وقت التجفيف (عند اختيار برنامج *Drying time* / وقت  
التجفيف) أو *Airing* / (التجفيف) فقط / *Dryness level* (مستوى  
التجفيف) (إذا كان قابل للاختيار / الضبط) / الوظائف الاختيارية. بمجرد  
تأكيد الاختيار بالضغط على المفتاح، يقفز ضوء الزر إلى الخطوة التالية.

اختر البرنامج:

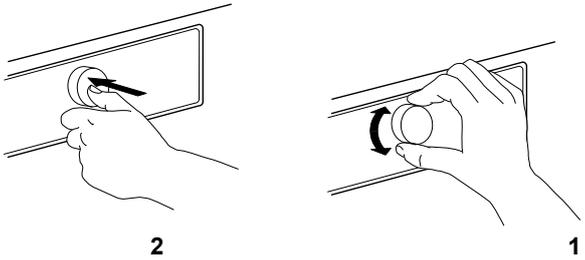
تأكد من إضاءة زر البرنامج « .

أدر المفتاح لاختيار البرنامج المرغوب.

تضيء لمبة البيان بجوار البرنامج المختار.

قم بتأكيد البرنامج المرغوب عن طريق الضغط على الزر.

P



يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات حول البرامج في جدول  
البرامج.

اختر *Drying time* (وقت التجفيف)، إذا لزم الأمر  
فقط إذا قمت باختيار البرنامج *Drying time* / (وقت التجفيف) أو *Airing*  
(تهوية) «، فإنه يمكنك ضبط وقت التجفيف المرغوب بدءا من 10 دقائق  
كحد أدنى وحتى 180 دقيقة كحد أقصى (ثلاث ساعات).  
تأكد من إضاءة زر *Drying time* / (وقت التجفيف).

### 1. إدخال الغسيل في الحلة

قم بتحضير الغسيل وفقا للتوصيات الواردة في جزء إرشادات ونصائح.  
تأكد أن الجيوب خالية والعرابي مغلقة والأحزمة مربوطة.

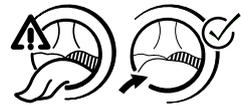


افتح الباب وأدخل الغسيل إلى الحلة. تراعى كميات الغسيل القصوى  
الموضحة في جدول البرامج.



### 2. أغلق الباب

تأكد من عدم وجود أي ملابس محشورة بين زجاج الباب وفلتر الباب.



أغلق الباب بحيث تسمع صوت إغلاق الباب.

### 3. قم بتشغيل المجفف

اضغط على زر *On/Off* (تشغيل/إيقاف) « حتى يضيء زر البرنامج.  
عندئذ يظهر رسم متحرك، ويصدر صوت. ويكون المجفف جاهز للتشغيل  
بعد ذلك.



- لتغيير إعدادات البرنامج المشغل أو تأجيل بدء التشغيل، يمكنك أيضا:
- اضغط على الزر **Start/Pause** (بدء التشغيل/الإيقاف المؤقت)
  - لإيقاف البرنامج المشغل مؤقتا
  - قم بتغيير الإعدادات
  - أعد الضغط على الزر **Start/Pause** (بدء التشغيل/الإيقاف المؤقت)
  - لمواصله تشغيل البرنامج.

## 7. إعادة ضبط إعدادات البرنامج المشغل عند اللزوم

استمر في الضغط على الزر **On/Off** (تشغيل/إيقاف) « إلى أن يظهر البيان "rES" على الشاشة. »



ثم ينتهي البرنامج بعد ذلك.  
افتح الباب على الفور وأخرج الغسيل للسماح بتشتيت سخونة المتبقية بالغسيل.

## 8. أوقف تشغيل المجفف بعد نهاية البرنامج

وبانتهاه عمل البرنامج، يظهر البيان "End" (انتهاء) على الشاشة.  
اضغط على الزر **On/Off** (تشغيل/إيقاف) « لإيقاف المجفف. » قم بفتح الباب وقم بإخراج الغسيل.



سوف ينطفئ المجفف أوتوماتيكيا في نحو ربع ساعة بعد نهاية البرنامج، لتوفير الطاقة.

## 9. تفرغ خزان الماء / تنظيف فلتر الباب / تنظيف فلتر القاعدة

ارجع إلى جزء العناية والصيانة.

أدر المفتاح لاختيار وقت التجفيف المرغوب. بعد ذلك، أكد من خلال الضغط على المفتاح.

**اضبط Dryness level (مستوى التجفيف) المطلوب، إذا لزم الأمر**  
إذا كنت ترغب في تغيير مستوى التجفيف، تأكد من إضاءة زر **Dryness level (مستوى التجفيف)** .

أدر المقبض لاختيار مستوى التجفيف المطلوب، ثم اضغط المقبض للتأكيد.

### اختر الوظائف الاختيارية عند اللزوم

إذا أردت اختيار وظائف اختيارية إضافية تأكد من إضاءة زر **الوظائف الاختيارية الإضافية** « سيتم الإشارة إلى الوظائف الاختيارية المتاحة لبرنامجك عن طريق أسهم مضيئة. »

أدر المفتاح لاختيار الوظائف الاختيارية المرغوبة. يومض رمز الوظيفة الاختيارية المختارة لتأكيد، اضغط على الزر.

بعض الوظائف الاختيارية/الوظائف يمكن اختيارها عن طريق الضغط على الزر مباشرة.



ارجع إلى جزء **الوظائف الاختيارية، الوظائف والمبيّنات** لمزيد من المعلومات.

### طريقة الاختيار الشخصي

بعد تشغيل المجفف، لست مضطرا لمتابعة طريقة الإرشاد.  
يمكنك اختيار الترتيب الذي تضبط به برنامجك حسب رغبتك. لإنشاء وضع ضبط اضغط على الزر المعني أولا، ثم أدر المفتاح للاختيار، ثم اضغط على المفتاح للتأكيد.  
تعتمد المجموعة المتنوعة من الخيارات ومستويات التجفيف على البرنامج الذي تم اختياره. لذلك يوصى ببدء إعدادك باختيار البرنامج.

## 5. بدء تشغيل البرنامج

اضغط واستمر في الضغط على زر **Start/Pause** (بدء التشغيل/الإيقاف المؤقت) « إلى أن يضيء الزر بشكل ثابت، تبدأ عملية التجفيف. »

يمكن إعادة حساب زمن التجفيف وتكييفها في سياق البرنامج.  
خلال هذه المراحل، تظهر الرسوم المتحركة على الشاشة.

## 6. تغيير إعدادات البرنامج المشغل عند اللزوم

يمكنك تغيير بعض الإعدادات بعد بدء البرنامج:

- اضبط وقت التجفيف (عند اختيار برنامج وقت التجفيف فقط)
- قم بإضافة أو إلغاء وظيفة اختيارية، شريطة أن تسمح مرحلة سير البرنامج بذلك.
- اضغط على الزر ذو الصلة. سوف يومض الإعداد الذي تم اختياره لبضع ثوان.
- أثناء الوميض يمكنك اختيار وضع الضبط عن طريق إدارة المفتاح. عند توقف الوميض، اضغط على الزر مرة أخرى.

اضغط على الزر لتأكيد التعديل. إذا لم تقم بالتأكيد، سيتم تأكيد وضع الضبط الجديد أوتوماتيكيا – ويتوقف الإعداد المعدل عن الوميض. سيستمر البرنامج أوتوماتيكيا.

## إرشادات ونصائح

يجب مراعاة ملامصقات العناية بالملايس الخاصة بك؛ تأكد من إمكانية تجفيفها في المجفف.

### ملمصقات العناية

تشير النقاط إلى درجة الحرارة اللازمة لتجفيف الغسيل.

درجة الحرارة العادية 

درجة الحرارة المنخفضة 

لا تقم بالتجفيف باستخدام المجفف 

### قم بتفريغ جميع الجيوب

يمكن أن تؤدي الأغراض مثل العملات المعدنية أو المفاتيح إلى إلحاق الضرر بالغسيل والحلة.

### تكيف المجفف مع كمية الماء الموصلة

تتأثر نتائج التجفيف بكمية الماء المستخدمة أثناء الغسيل. من خلال تعديل مستويات التجفيف المتاحة (تجفيف مناسب للكي، تجفيف مناسب للطي، تجفيف إضافي)، إذا كنت غير راض عن النتائج النهائية للتجفيف، يمكنك تعديل مستوى الماء المستخدمة في الغسيل. ويأتي المجفف مع الإعداد المسبق للمستوى 2. قم بالإختيار بين المستوى 1 (النتائج الأكثر رطوبة) و مستوى 5 (النتائج الأكثر جفافاً).



استمر في الضغط على زر البرنامج إلى أن يومض رمز ضبط الكمية الموصلة على الشاشة.

أدر المفتاح لضبط المستوى (1 - 2 - 3 - 4 - 5).

اضغط على المفتاح لتأكيد المستوى المختار.

هذه الخطوة غير ضرورية لكل دورة تجفيف. بمجرد تحديد مستوى كمية الماء الموصلة المرغوب، لن تكون بحاجة لتعديله.

## إرشادات التوفير

للحد من وقت التجفيف، تأكد من دوران الغسيل بأقصى سرعة ممكنة لبرنامج الغسيل. وهذا يقلل من محتوى الرطوبة في الغسيل.

قم دائما بتجفيف حمولة كاملة. حيث يؤدي ذلك للاستفادة القصوى من الطاقة المستهلكة. يتم الإشارة إلى كميات الغسيل القصوى للبرامج المختلفة في جدول البرامج.

وقد تختلف البيانات بمنزلك اعتماداً على نسبة الرطوبة بكمية الغسيل بشكل أساسي.

## بيانات الاستهلاك

البرنامج	كمية الغسيل (كجم)	عدد لفات العصر (لفة/دقيقة)	الرطوبة (%)	الطاقة المستهلكة (كيلواط/ساعة)	وقت التجفيف (دقيقة)
أقطان اقتصادي *	8	1000	60	4,74	135
	4	1000	60	2,54	80
أقطان اقتصادي	8	800	70	5,52	154
	8	1400	50	3,96	117
أقطان "تجفيف مناسب للكي"	8	800	70	4,38	131
	8	1000	60	3,92	112
	8	1400	50	3,46	99
المواد الإصطناعية "جاف ويمكن وضعه بالخرانة"	3,5	1000	40	1,44	46

استهلاك الطاقة ووقت التجفيف قد تختلف عن القيم المذكورة أعلاه. وهي تعتمد على ظروف التشغيل في المنزل (مثل تذبذب التيار الكهربائي، ونوعية مزيج المنسوجات أو درجة رطوبة المنسوجات بعد التجفيف وكذلك حجم الحمولة).

تم تحديد القيم حسب المعيار الأوروبي 61121 وهي ترجع إلى وضع البرنامج الافتراضي؛ تغيير الإعداد يؤثر أيضاً على بيانات الاستهلاك.

\* تسمية البرامج المرجعية للطاقة / لائحة / 392/2012 الاتحاد الأوروبي تعتمد القيم على إعداد البرنامج الافتراضي، إلى جانب نظافة الباب وفلتر القاعدة. طبقاً لاختبارات المستهلك، فإن فلتر الباب والفلتر السفلي تحتاج إلى التنظيف بعد كل دورة.

يمكن اختياره عن طريق زر الوظائف الاختيارية			يمكن اختياره بشكل مباشر			كمية الغسيل القصوى (كجم)	تعليمات العناية	البرنامج	
سريع	خفيف	الحفاظ على نضارة الغسيل	وقت التجفيف	الوظيفة الاختيارية البخار	مستوى التجفيف				
-	-	✓	-	-	-	الخط الأفقي			أقطان اقتصادي
✓	✓	✓	-	-		الخط الأفقي			COTTON (أقطان)
-	✓	✓	-	✓	extra	3.0			MIXED (مختلط)
-	✓	✓	-	✓		3.5			أنسجة صناعية
-	-	✓	-	-		2.5			حساس
-	-	-	-	-	-	1.0			عملية الإنهاء الخاصة بالإصواف
-	-	✓	-	-		3.0		XXL	قطع كبيرة
-	-	✓	✓	-	-	الخط الأفقي			AIRING (التهوية)
-	-	-	-	-	-	1.5			تنشيط البخار
-	-	✓	✓	-	-	الخط الأفقي			وقت التجفيف

✓ - غير قابل للاختيار / التشغيل

قابل للاختيار / اختياري



لإلغاء قفل المفاتيح:

- استمر في الضغط على زر قفل المفاتيح إلى أن ينطفئ الزر.

**تأخير بدء التشغيل**

تقوم هذه الوظيفة بتأجيل بداية عمل برنامجك إلى وقت لاحق.

اختر فترة تأخير ربما تصل إلى 23 ساعة.

• حدّد البرنامج والخيارات.

• اضغط على الزر **تأخير بدء التشغيل** - وسيومض رمز **تأخير بدء**

**التشغيل في الشاشة**.

• أدر المفتاح لاختيار مدة تأخير حتى 23 ساعة، وسيتم عرضها في وحدة العرض. اضغط على الزر للتأكيد.

• اضغط على الزر **Start / Pause** (بدء التشغيل/الإيقاف المؤقت) -

فتعرض وحدة العرض العد التنازلي للتأخير حتى بدء تشغيل البرنامج.

يضئ الزر **Start/Pause** (بدء التشغيل/الإيقاف المؤقت). قد يصدر صوت عند تفعيل المضخة.

• بعد انتهاء وقت التأخير، يبدأ المجفف التشغيل أوتوماتيكياً. وعندئذ

يظهر في وحدة العرض مدة البرنامج المتبقية.

لإلغاء تأخير بدء التشغيل

• اضغط على الزر **Start/Pause** (بدء التشغيل/الإيقاف المؤقت) لإلغاء

تأخير بدء التشغيل (وأعد الضغط على الزر **Start/Pause** (بدء

**التشغيل/الإيقاف المؤقت) لتشغيل البرنامج المختار على الفور).**

#### المبيّنات

**خزان الماء مملوء**

(= < قم بتفريغ خزان الماء)



**فلتر القاعدة مسدود**

(= < قم بتنظيف فلتر القاعدة).



**فلتر الباب مسدود**

(= < قم بتنظيف فلتر الباب).



عند حدوث أية أعطال، يرجى الرجوع إلى جزء **التغلب على الأعطال** الوارد في دليل الاستخدام والعناية.

تجفيف مناسب للطي (جاف بما يكفي للوضع في الدولاب بعد انتهاء دورة التجفيف)



تجفيف إضافي (أقصى مستوى للتجفيف)



أكد الاختيار بالضغط على المقبض.

**الوظائف الاختيارية التي هي اختياريها باستخدام زر الوظائف الاختيارية**

**الحفاظ على نظارة الغسيل**

يساعد في منع كرمشة الغسيل إذا تعذر عليك إخراجها بعد نهاية البرنامج.

يبدأ المجفف في تقليب الملابس بشكل دوري ليضع دقائق بعد نهاية

البرنامج. يستمر هذا التقليب لما يقرب من 21 ساعة بعد نهاية البرنامج.

يمكنك إيقافه في أي وقت من خلال إيقاف المجفف باستخدام الزر

**On/Off (تشغيل/إيقاف).**

لا يجتمع مع الوظيفة الاختيارية البخار.

**لطيف**

تتيح معاملة أكثر لطفاً للملابس عن طريق تخفيض درجة حرارة التجفيف.

لا يجتمع مع الوظيفة الاختيارية سريع و بخار.

**سريع**

يتيح تجفيف أسرع للملابس.

لا يجتمع مع الوظيفة الاختيارية خفيف و بخار.

**الوظائف**

**إشارة نهاية الدورة**

لتشغيل أو إيقاف الإشارة عند انتهاء البرنامج.



**قفل المفاتيح** = 3 sec

لقفل المفاتيح ومفتاح لوحة التحكم ضد أي عملية غير مرغوب بها.

لقفل المفاتيح:

• عليك القيام بتشغيل المجفف.

• اضغط مع الاستمرار بالضغط على زر القفل حتى يظهر الضوء

الخاص بالزر. المقبض والمفاتيح مغلقة الآن.

يتم تفعيل زر **On/Off (تشغيل/إيقاف) فقط.**

إذا قمت بإيقاف المجفف وتشغيله مرة أخرى، يبقى قفل المفاتيح فعالاً إلى

أن تقوم بإلغاء القفل.

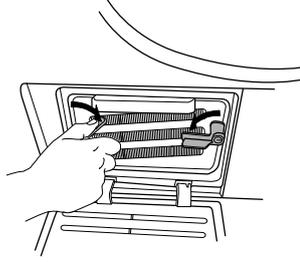
# العناية والصيانة

تحذير ⚠

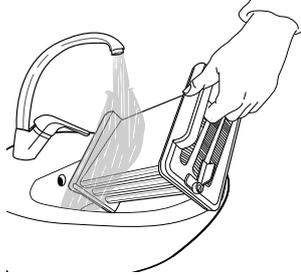
قم بإيقاف المجفف وفصله عن التيار الكهربائي قبل القيام بأي عملية تنظيف أو صيانة.

تحذير، المياه الموجودة في خزان المياه قد تكون لا تزال ساخنة.

احرص على تنظيف الفلتر السفلي كل ثلاثة أشهر افتح رفرف أو جناح القاعدة. قم بإدارة شريط الغلق للجهة اليمنى واليسرى من مرشح القاعدة بالإتجاه للأسفل في وضع أفقي. امسك بمقبض مرشح القاعدة واجذبه للخارج.

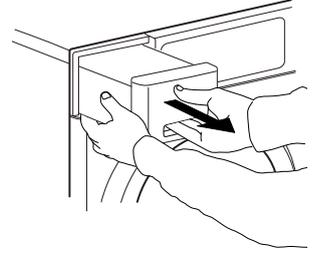


قم بتنظيف مرشح القاعدة تحت الماء الجاري؛ وقم بإزالة الغبار والوبر.

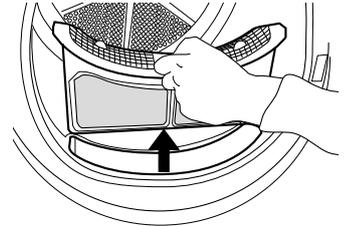


نظف مقصورة مرشح المجفف بقطعة قماش مبللة أو باستخدام المكنسة الكهربائية بعناية. أدخل مرشح القاعدة مرة أخرى. لف شرائط القفل لأعلى في وضع عمودي. اغلق رفرف أو جناح القاعدة.

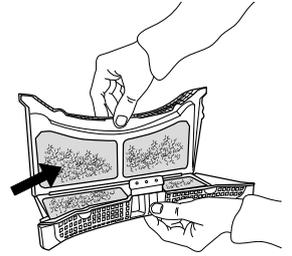
قم بإفراغ خزان المياه بعد كل دورة تجفيف امسك المقبض وقم بسحب خزان المياه بحرص. امسك خزان الماء الممتلئ بكلتا اليدين. قم بتفريغ المياه ثم ادخل الخزان عن طريق دفعه مرة أخرى في مكانه. تأكد من تركيبه في مكانه بشكل صحيح.



قم بتنظيف فلتر الباب بعد كل دورة تجفيف افتح الباب وأخرج الفلتر عن طريق سحبه لأعلى.



اضغط على الزر لفتح فلتر الباب. قم بإزالة الوبر الموجود بالداخل. اغلق الفلتر ثم قم بإعادة تركيبه في الاتجاه الصحيح، بحيث يدمج تماما في مقصورة الترشيح.



الصيانة والتنظيف والتغلب على الأعطال راجع دليل الاستخدام والعناية..

يمكن الحصول على دليل الاستخدام والعناية كما يلي:

- خدمة ما بعد البيع، عن طريق رقم الهاتف الوارد في كتيب الضمان
- قم بتحميل الدليل من موقع الإنترنت <http://docs.whirlpool.eu>

الاتصال بخدمة ما بعد البيع والذي يوفر كل الأرقام التي تظهر على ملصق الخدمة داخل الباب عند الاتصال بفريق خدمة ما بعد البيع. <http://www.whirlpool.eu> ويمكن العثور على رقم الهاتف في كتيب الضمان.



AR

400010808254



تعتبر Whirlpool® علامة تجارية مسجلة لشركة Whirlpool، الولايات المتحدة الأمريكية.

Whirlpool

SENSING THE DIFFERENCE